



USER MANUAL

Wooden puzzle – farm Kruzzel 22755

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Układanka drewniana- farma Kruzzel 22755

BETRIEBSANLEITUNG

Holzpuzzle – Bauernhof Kruzzel 22755

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěné puzzle – farma Kruzzel 22755

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Puzzle en bois – ferme Kruzzel 22755

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Rompecabezas de madera – granja Kruzzel 22755

ISTRUZIONI OPERATIVE

Puzzle in legno – fattoria Kruzzel 22755

MANUAL DE UTILIZARE

Puzzle din lemn – fermă Kruzzel 22755

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fa puzzle – farm Kruzzel 22755

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Drevené puzzle – farma Kruzzel 22755

KASUTUSJUHEND

Puidust pusle – talu Kruzzel 22755

VARTOTOJO VADOVAS

Medinė dėlionė – ūkis Kruzzel 22755

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Koka puzzle – ferma Kruzzel 22755

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дерев'яний пазл – ферма Kruzzel 22755

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дървен пъзел – ферма Kruzzel 22755

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Drvena slagalica – farma Kruzzel 22755

ANVÄNDARMANUAL

Träpussel – gård Kruzzel 22755

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Εύλινο παζλ – αγρόκτημα Kruzzel 22755

M: 00022755 (qll-rt006)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносител / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022755 (qll-rt006)



5 900779 947726 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Material: wood.
- Dimensions: 27x27x7cm.
- Color: Multicolor.

CHARACTERISTIC:

The game is about logical thinking and strategic planning by moving colored balls in the right directions. The child then discovers, manipulates, arranges and guesses, teaches to associate shapes and colors. Develops logical thinking and visual memory. Perfects precise movements and manual dexterity of hands. It trains hand-eye coordination, and the rich colors develop visual perception.

WARNINGS

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for installation.
- Do not store uninstalled parts in places where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Materiał: drewno.
- Wymiary: 27x27x7cm.
- Kolor: wielokolorowe.

CHARAKTERYSTYKA:

Gra polega na logicznym myśleniu i strategicznym planowaniu poprzez przesuwanie kolorowych kulek w odpowiednich kierunkach. Dziecko wówczas odkrywa, manipuluje, układa i odgaduje, uczy kojarzenia kształtów i kolorów. Rozwija logiczne myślenie i pamięć wzrokową. Doskonali ruchy precyzyjne i sprawność manualną rąk. Ćwiczy koordynację wzrokowo-ruchową, a bogata kolorystyka rozwija percepcję wzrokową.

OSTRZEŻENIA

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Material: Holz.
- Abmessungen: 27x27x7cm.
- Farbe: Mehrfarbig.

CHARAKTERISTISCH:

Bei dem Spiel geht es um logisches Denken und strategisches Planen, indem farbige Kugeln in die richtige Richtung bewegt werden. Anschließend entdeckt, manipuliert, arrangiert und errät das Kind und lernt, Formen und Farben zu assoziieren. Entwickelt logisches Denken und visuelles Gedächtnis. Perfektioniert präzise Bewegungen und manuelle Geschicklichkeit der Hände. Es schult die Hand-Auge-Koordination und die satten Farben fördern die visuelle Wahrnehmung.

WARNHINWEISE

- Warnung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechtejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Materiál: dřevo.
- Rozměry: 27x27x7cm.
- Barva: Vícebarevná.

CHARAKTERISTICKÝ:

Hra je o logickém myšlení a strategickém plánování pohybem barevných kuliček správnými směry. Dítě pak objevuje, manipuluje, aranžuje a hádá, učí spojovat tvary a barvy. Rozvíjí logické myšlení a vizuální paměť. Zdokonaluje přesné pohyby a manuální zručnost rukou. Trénuje koordinaci ruka-oko a bohaté barvy rozvíjejí zrakové vnímání.

VAROVÁNÍ

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Matériau: bois.
- Dimensions: 27x27x7cm.
- Couleur: Multicolore.

CARACTÉRISTIQUE:

Le jeu concerne la réflexion logique et la planification stratégique en déplaçant des boules colorées dans les bonnes directions. L'enfant découvre alors, manipule, agence et devine, apprend à associer formes et couleurs. Développe la pensée logique et la mémoire visuelle. Perfectionne la précision des gestes et la dextérité manuelle des mains. Il entraîne la coordination œil-main et les couleurs riches développent la perception visuelle.

AVERTISSEMENTS

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces doivent être retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Material: madera.
- Dimensiones: 27x27x7cm.
- Color: Multicolor.

CARACTERÍSTICA:

El juego se trata de pensamiento lógico y planificación estratégica moviendo bolas de colores en las direcciones correctas. El niño entonces descubre, manipula, ordena y adivina, enseña a asociar formas y colores. Desarrolla el pensamiento lógico y la memoria visual. Perfecciona los movimientos precisos y la destreza manual de las manos. Entrena la coordinación mano-ojo, y los colores ricos desarrollan la percepción visual.

ADVERTENCIAS

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Pequeñas partes. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No guarde las piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Materiale: legno.
- Dimensioni: 27x27x7cm.
- Colore: multicolore.

CARATTERISTICA:

Il gioco riguarda il pensiero logico e la pianificazione strategica spostando le palline colorate nelle giuste direzioni. Il bambino allora scopre, manipola, dispone e indovina, insegna ad associare forme e colori. Sviluppa il pensiero logico e la memoria visiva. Perfeziona i movimenti precisi e la destrezza manuale delle mani. Allena la coordinazione occhio-mano e i colori ricchi sviluppano la percezione visiva.

AVVERTENZE

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Material: lemn.
- Dimensiuni: 27x27x7cm.
- Culoare: Multicolor.

CARACTERISTICĂ:

Jocul este despre gândire logică și planificare strategică prin mișcarea bilelor colorate în direcțiile corecte. Apoi copilul descoperă, manipulează, aranjează și ghicește, învață să asocieze forme și culori. Dezvoltă gândirea logică și memoria vizuală. Perfecționează mișcările precise și dexteritatea manuală a mâinilor. Antrenează coordonarea mână-ochi, iar culorile bogate dezvoltă percepția vizuală.

AVERTIZĂRI

- Avertizare. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de vârstă.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Anyaga: fa.
- Méretek: 27x27x7cm.
- Szín: többszínű.

JELLEGZETES:

A játék a logikus gondolkodásról és a stratégiai tervezésről szól a színes golyók megfelelő irányba mozgatásával. A gyermek ezután felfedezi, manipulálja, rendezi és kitalálja, megtanítja társítani a formákat és a színeket. Fejleszti a logikus gondolkodást és a vizuális memóriát. Tökéletesíti a precíz mozdulatokat és a kézügyességet. Edzi a szem-kéz koordinációt, a gazdag színek pedig fejlesztik a vizuális érzékelést.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelem. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Kis alkatrészek. Fulladást okozhat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kiszertelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot egy felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítania a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Materiál: drevo.
- Rozmery: 27x27x7 cm.
- Farba: Viacfarebná.

CHARAKTERISTIKA:

Hra je o logickom myslení a strategickom plánovaní pohybom farebných loptičiek správnym smerom. Dieťa potom objavuje, manipuluje, aranžuje a háda, učí spájať tvary a farby. Rozvíja logické myslenie a vizuálnu pamäť. Zdokonaľuje presné pohyby a manuálnu zručnosť rúk. Trénuje koordináciu ruka-oko a bohaté farby rozvíjajú zrakové vnímanie.

UPOZORNENIA

- POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte vekové odporúčania.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit' dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Materjal: puit.
- Mõõdud: 27x27x7cm.
- Värv: mitmevärviline.

KARAKTERISTIK:

Mängu eesmärk on loogiline mõtlemine ja strateegiline planeerimine, liigutades värvilisi palle õiges suunas. Seejärel avastab laps, manipuleerib, korraldab ja arvab, õpetab kujundeid ja värve seostama. Arendab loogilist mõtlemist ja visuaalset mälu. Täiustab täpseid liigutusi ja käte käelist osavust. See treenib käe-silma koordineerimist ning rikkalikud värvid arendavad visuaalset tajut.

HOIATUSED

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämbumisoht
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad lapse käeulastusest eemaldama.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasiūlyti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Medžiaga: mediena.
- Matmenys: 27x27x7cm.
- Spalva: daugiaspalvė.

CHARAKTERISTIKA:

Žaidimas yra apie loginį mąstymą ir strateginį planavimą, perkeltant spalvotus kamuoliukus tinkamomis kryptimis. Tada vaikas atranda, manipuliuoja, tvarko ir atspėja, moko susieti formas ir spalvas. Lavina loginį mąstymą ir regimąją atmintį. Tobulina tikslūs judesius ir rankų miklumą. Lavina rankų ir akių koordinaciją, o sodrios spalvos lavina regimąjį suvokimą.

ĮSPĖJIMAI

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėn. Mažos dalys. Užspringti
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoruokite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Materiāls: koks.
- Izmēri: 27x27x7cm.
- Krāsa: daudzkrāsains.

RAKSTUROJUMS:

Spēle ir par loģisko domāšanu un stratēģisko plānošanu, virzot krāsainās bumbiņas pareizajos virzienos. Pēc tam bērns atklāj, manipulē, sakārto un uzminē, māca saistīt formas un krāsas. Attīsta loģisko domāšanu un vizuālo atmiņu. Pilnveido precīzas kustības un roku veiklību. Tas trenē roku-acu koordināciju, un bagātīgās krāsas attīsta vizuālo uztveri.

BRĪDINĀJUMI

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Uzstādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabājiet atmontētās detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Матеріал: дерево.
- Розміри: 27x27x7см.
- Колір: різнокольоровий.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Гра про логічне мислення та стратегічне планування шляхом пересування кольорових кульок у правильному напрямку. Потім дитина відкриває, маніпулює, впорядковує та відгадує, вчить асоціювати форми та кольори. Розвиває логічне мислення та зорову пам'ять. Удосконалює точність рухів і спритність рук. Він тренує координацію рук і очей, а насичені кольори розвивають зорове сприйняття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА.** Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. небезпека задухи
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпаковувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Материал: дърво.
- Размери: 27x27x7cm.
- Цвят: Многоцветен.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Играта е за логическо мислене и стратегическо планиране чрез преместване на цветни топки в правилните посоки. След това детето открива, манипулира, подрежда и отгатва, учи се да асоциира форми и цветове. Развива логическото мислене и визуалната памет. Усъвършенства прецизните движения и сръчността на ръцете. Тренира координацията око-ръка, а наситените цветове развиват зрителното възприятие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови климатични условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтирани части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Materijal: drvo.
- Dimenzije: 27x27x7cm.
- Boja: višebojna.

KARAKTERISTIKA:

Igra se bavi logičkim razmišljanjem i strateškim planiranjem pomicanjem obojenih kuglica u pravom smjeru. Dijete tada otkriva, manipulira, slaže i pogađa, uči povezivati oblike i boje. Razvija logično razmišljanje i vizualno pamćenje. Usavršava precizne pokrete i manuelnu spretnost ruku. Trenira koordinaciju oko-ruka, a bogate boje razvijaju vizualnu percepciju.

UPOZORENJA

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Material: trä.
- Mått: 27x27x7cm.
- Färg: Flerfärgad.

KARAKTERISTISK:

Spelet handlar om logiskt tänkande och strategisk planering genom att flytta färgade bollar i rätt riktningar. Barnet upptäcker, manipulerar, arrangerar och gissar, lär sig att associera former och färger. Utvecklar logiskt tänkande och visuellt minne. Fulländar exakta rörelser och manuell fingerfärdighet. Den tränar hand-öga-koordination och rika färger utvecklar visuell uppfattning.

VARNINGAR

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή
την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Υλικό: ξύλο.
- Διαστάσεις: 27x27x7cm.
- Χρώμα: Πολύχρωμο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το παιχνίδι αφορά τη λογική σκέψη και τον στρατηγικό σχεδιασμό μετακινώντας χρωματιστές μπάλες προς τις σωστές κατευθύνσεις. Στη συνέχεια το παιδί ανακαλύπτει, χειρίζεται, τακτοποιεί και μαντεύει, διδάσκει να συσχετίζει σχήματα και χρώματα. Αναπτύσσει τη λογική σκέψη και την οπτική μνήμη. Τελειοποιεί τις ακριβείς κινήσεις και τη χειρωνακτική επιδεξιότητα των χεριών. Εκπαιδεύει τον συντονισμό χεριού-ματιού και τα πλούσια χρώματα αναπτύσσουν την οπτική αντίληψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε μη εγκατεστημένα εξαρτήματα σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.

